

慶祝聖女大德蘭誕生 500 週年：回顧加爾默羅聖母聖衣隱修會在台簡史——並從《靈心城堡》淺談聖女大德蘭的靈修精神

楊安仁¹

輔仁大學全人教育中心兼任助理教授

提要

藉著教會慶祝大德蘭誕生 500 週年，筆者在這篇文章中以歷史的角度介紹加爾默羅在台創立隱修院的過程，探討隱修精神和默觀聖召的精髓，藉以研究聖女大德蘭《靈心城堡》這本靈修經典之作的靈修經驗。聖女把靈修生活的旅程，描寫為行經一座城堡裡各個不同的住所，第一階段的第一至第三重住所，代表基督徒在靈修生活中自己所能努力做到善功。第二階段第四至第七重住所，則代表靈修生活中非自己所能掌控的神秘體驗，也就是唯有天主能帶領基督徒達到與祂親密結合的境界。梵二大公會議的教會憲章強調「眾人都蒙召成聖」，就是耶穌在福音當中曾說：「你們應當是成全的，如同你們的天父是成全的一樣。」（瑪五，48）

關鍵詞：大德蘭、靈心城堡、加爾默羅、聖召、默想、默觀、神秘（密契）、神婚、成全

¹ De La Salle 大學教育學博士，主修宗教教育與價值教育，現為輔仁、靜宜和玄奘大學兼任助理教授。

前言

今年（2013）全世界加爾默羅會士，深度閱讀與默想的著作是《聖女大德蘭的靈心城堡》這本靈修文學上的不朽經典名著，並於 10 月 11 日至 13 日舉行三天的靈修研習會，筆者有幸參與這次的研習會，並回想起在過去的 25 年修道生活過程當中，不斷地分享著聖女大德蘭和加爾默羅修會的神恩，故執筆書寫本篇論文！

在閱讀《聖女大德蘭的靈心城堡》²的同時，也不斷不自主的回想過去 25 年在修道、傳教、牧靈及社會服務的工作當中，充滿著天主的恩寵及平安！為了光榮天主，也希望把耶穌基督福音當中的精神和價值觀，帶給所有牧靈和服務的對象，包含了堂區的教友和慕道者；學校的教職員和學生以及機構的師長和孩子們！這些年來藉著天主的恩寵，在教學、傳教、牧靈、聖事和禮儀方面等牧職尚能盡心盡力，但對牧靈對象與接受服務者的深刻靈修陶成和培育，仍深深感到不足！

感謝芎林加爾默羅修女的努力，將《聖女大德蘭的靈心城堡》靈修文學上的不朽經典名著，從西班牙原著譯成中文，可以廣大的嘉惠華文讀者，就如同總會長神父 Saverio Cannistra, OCD 所說的，這必然是需要忍耐及勇氣和相當困難的工作，總會長更進一步地指出：「但願大德蘭的這部中文譯作吸引許多人，帶領他們懷著喜樂和信賴，走上這條圓滿人生的旅途，其實在於和聖三的天主結合。」（大德蘭，2013：8）李秀華教授亦感謝譯者將「這本曠世靈修傑作，以信、達、雅的文筆譯出，造福所有的華人。」（大德蘭，2013：17）

何瑞臣教授（Prof. Richard P. Hardy）在他的推薦序當中也指

² 封底：形而上的靈修在大德蘭的描述中成了有形可見的圖像，靈魂就像一座心靈城堡，她請求我們進入自己的內心城堡，尋找所有真愛的泉源。引自（大德蘭，2013）

出：藉著《聖女大德蘭的靈心城堡》這本書，天主聖三召喚基督徒分享祂的愛和生命，對那些願意尋求與天主建立更密切關係的教友來說，是最豐富的一份禮物，因聖女帶領著我們察覺自己內在心靈的優美結構，進入自己的心靈深處，找到天主聖三的成全與平安！也了解了心愛的天主聖父、聖子、聖神，就居住在我們內心中至深的中心點，帶領我們從希望中，走過人生的旅程！何教授更進一步地說明：

由於在基督徒靈修的歷史—其實也是在所有的靈修史上，本書是如此經典又重要的著作，現在譯成中文，的確是一份很大的禮物。芎林加爾默羅隱修院期許透過本譯著，賦予世界，尤其中國文化所需的本質因素，使之全然充滿活力，每一個人、每一個人的團體，都需要親近亞味拉大德蘭所寫的那些著作。所以，若要親近她的著作，翻譯是很重要的一步，因而促使這世界，以真實的意義和真實的生命，共同聯合一起；完全專注於天主，祂極渴望的是一個真正的「人的團體」，對所有的人掛心、關懷、同情和愛。（大德蘭，2013：10-11）

瑪爾谷神父³常提醒台灣的隱修院，要多栽培有聖德的修女，從修女們《在這裡真好！建院五十年的故事》這本書中曾引述一段瑪爾谷神父對隱修士默觀生活的理念：

³ 瑪爾谷神父，加爾默羅聖衣會士，是台灣隱修女所懷念的神長之一，是神師亦是最忠實的朋友，1954 年當首批八位來台修女途經菲律賓 Ilo-Ilo 市時，第一次和神父見面，1968 年修女們與神父取得聯繫，曾請他到新竹帶領八天避靜，並常用心以他特有的神恩和才能陶成培育台灣的修女團體。

一個良好健全的團體該產生的果實就是聖德。神父最不贊成的是在團體中標新立異，常需要破例和與眾不同。神父最常強調的加爾默羅隱修生活的聖德特性，即隱沒。不引人注目，不為人所知，在團體中只為天主生活，只為天主所知的那種謙遜，那種徹底的死於自我。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：127）

中文的靈修書籍和課程，在台灣教會當中明顯的不足，藉著閱讀、默想和推廣這靈修名著及出版，是對譯者最大的敬意，也是天主最大的賞報！目前加爾默羅靈修書系計有：《聖女大德蘭自傳—信仰的狂喜》、《兩種心靈的黑夜—靈魂在成全之前，你必須這麼經驗》、《聖女大德蘭的全德之路—我這樣放下細微瑣事，專注操練心靈自由》、《攀登加爾默羅山—靈魂如何瘦身，走上通往成全的登山窄路》、《走進倫敦諾丁丘的隱修院—體驗加爾默羅會傳統的祈禱》、《聖女大德蘭的神恩—加爾默羅隱修會的祖產》、《聖女大德蘭的靈心城堡—上主在我們靈魂內的工作》...等等。⁴為慶祝聖女大德蘭誕辰五百週年，筆者也願意藉著這篇論述：回顧台灣加爾默羅修會建院的歷程；分享加爾默羅聖母聖衣會的聖召與恩寵；並藉著閱讀和分享聖女大德蘭的神恩，反省自己在靈修、傳教、牧靈、教學及服務各方面的工作！

壹、台灣教會與加爾默羅聖衣會的邂逅

加爾默羅聖衣會是一個完全獻身於默觀祈禱的隱修會，祈禱是修會神恩的根源和焦點。加爾默羅會士是一個不斷仰視被釘基督的靈魂，默觀基督為人靈自作犧牲

⁴ 為慶祝聖女大德蘭誕辰五百週年，星火文化有限公司的徐仲秋總編輯、陳芳怡執行編輯及所有服務團隊，將陸續出版由加爾默羅聖衣會新譯的靈修經典。

獻於天父，這使她收斂心神在這基督愛情的偉大直觀中。她已經了悟自己靈魂中這個愛情的熱火，渴望相似祂而奉獻自我。在隱修生活中，對會士們而言只有一件事是重要的：祈禱和愛。在這裡，祈禱如同呼吸，整個生命在靜默中，在欽崇朝拜中，在與神心心相印中度過。（大德蘭，2013）

一、受邀來台創院

早在新竹教區成立之前，⁵費濟時主教於 1953 年邀請美國加爾默羅修女來台創院，1954 年 5 月 1 日熱愛中國的耶穌德蘭姆姆從加州聖克拉拉母院，橫渡太平洋帶領七位修女來到戰後貧窮落後的台灣，在新竹市建立首座加爾默羅隱修院。（巴諦思，2000：187）二十天在船上修女們仍然度著聖衣會的隱修生活，隨船神父每天為修女們舉行彌撒，接著默想和詠唱日課，在汪洋無際的大海中沉浸在默觀的氣氛中，並操作針線、畫畫和打字寫信。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：29）那一年東方的情勢相當緊張，啟程前早已有無數的親友勸告姆姆打消來台灣的念頭，並告訴她台灣也會在不久後赤化；在旅途當中北越忽然淪陷，經過菲律賓和香港時，也有很多人提出同樣的勸告，要她趁早打消念頭！但德蘭姆姆仍然不為所動，並回答說：「這是天主要的」！6 月 1 日終於從基隆港踏上了美麗的寶島台灣，上了岸眼見的是貧窮髒亂的馬路，她毫不介意，立刻愛上了這一切，在她看來一切都是美好的！五十年後同行的修女分享說：「她的靈魂彷彿是為中國而造生的...台灣是她心靈的家」！直到她結束生命的旅程進入天國，她從未離開過台灣！（芎林加爾默羅聖衣

⁵ 新竹教區於 1961 年 3 月 21 日成立，教宗任命杜寶晉蒙席為新竹教區第一位主教，轄區包含新竹市、新竹縣、桃園縣、苗栗縣。

會隱修院，2004：15）

下船後修女們馬上拜見了郭若石總主教，主教熱誠地歡迎她們加入總教區，也立刻在公署簽立文件。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：35）

二、西門街小隱院

1954 年 6 月 1 日提著大包小包的行李，乘坐擁擠的公共汽車，到達耶穌會神父們為她們精心準備的西門街小隱院，這與美國加州聖克拉拉母院一流的美麗建築、公園般的花園和各種方便的生活設施，自然無法相比，但在這貧乏的環境中，反而與貧窮隱沒的耶穌緊密的結合。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：15）

6 月 6 日早晨牧育才神父在小隱院為修女們舉行首台彌撒，這一天是加爾默羅聖衣會在台灣的建院日（大德蘭，2013：187），牧神父在彌撒中講了一篇感人的道理，形容隱修院好似一座發電廠，並指著天花板的燈說：「我們傳教士好比那些電燈，聖衣會的修女就好像電，倘若沒有電，我們就一無所用。」（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：40）教會傳統上認為隱修院就如同教區的心臟，是代禱的泉源。

殷保祿神父在封院前為修女們安排了新竹傳教區一日遊，目的是讓修女們看到神父、修女如何認真傳教和度克苦的生活，好使封院後隱修女能更熱心地為傳教牧靈工作祈禱和奉獻。途中經過了由法國籍耶穌會神父和拯望會修女的駐地北埔、奧地利籍神父的住所峨嵋、西班牙耶穌會士、耶穌孝女會和仁慈聖母修女會傳教的竹東及新埔、最後去了義大利籍耶穌會團體服務的湖口；途中也經過了由加拿大籍耶穌會神父開教的關西，這裡的鄉民務農，民風非常友善好客，馮道南院長豎起大拇指說：「沒有地方能比得上關西，啊！關西是世界上最好的地方！」修女們更確信那份熱情是來自天主的恩寵。一天的參訪，修女看到了真

正的傳教士，也觸摸到兩千年以來從宗徒們傳下來的熱火和恩寵的奧秘。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 47-49）

7 月 16 日加爾默羅聖母節日，郭若石總主教蒞臨獻祭，並正式封閉小隱院。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 41）在這裡住了三年後，德蘭姆姆決定離開這個天主為她安排學習適應台灣傳教區生活及暫時性的隱修院，並建立一座具有加爾默羅聖衣會的傳統及純默觀的隱院。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 15）

三、中正路隱修院

直至 1957 年聖誕前夕，修女們搬進中正路新建的隱院。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 93）修院建在稻田間，周圍環境幽雅、寧靜，不像西門街小隱院在市區中的喧嘩，修女們如魚得水可享有獨居的會院，開始度靜默、退省、克苦、祈禱的默觀隱修生活，游到靜默的深處去。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 95）德蘭姆姆是一位道地的中國迷，她所設計的中正路隱院，建築和佈局完全是中國式的，林建築師深受感動，後來也領洗奉教了。在監工的過程中，有一次在路上遇見了一位佛教的比丘尼，姆姆和她相識並結緣，後來隱修院經常收到由尼姑庵送來的新竹名產“炒米粉”，在梵諦岡第二次大公會議前的時代，這可能是宗教交談的前例！（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 17-19）

但到了 1972 年新竹市政府在修院正對面蓋了一個規模龐大的果菜批發市場，寧靜的修院漸漸傳來各種的吵雜聲，包含大卡車緊急煞車的聲音、大街小巷人來人往的喧鬧聲、電影院的廣播聲和餐廳不絕於耳的喧嘩，再加上連警察都無法控制的交通阻塞，隱修院的寧靜氣氛沒有了。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 133）1978 年政府通知決定在隱修院旁開闢道路，須徵

收隱修院的土地，一位熱心教友亦是某建設公司的老闆戴若瑟先生得知此事，協助修女處理中正路的房地產，並購得芎林一片得天獨厚的隱修福地，但建院過程困難重重、謠言四起！⁶

當時已八十歲德蘭姆姆出面解圍，她說：「做事情，決定事情，總不要以人為主，要在天主面前站穩，以祂為主。如果妳們認為一位朋友是天主派來的，值得妳們信任，就不要聽從謠言，改變主意，放棄對他的信賴。妳們要有始有終，把持自己的方向，堅持到底。我認為戴若瑟是值得我們信任的人。」（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：133-135）終於解決了房地產的難題！

四、芎林隱修院

直到 1980 年杜寶晉主教在芎林的建地上舉行了動土典禮，第二年修女們遷入現在的芎林隱修院，這裡再也沒有都市的吵雜，修女們清晨醒來能夠呼吸到新鮮的空氣和聽到鳥兒的歌聲。

（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：143）1982 年舉行祝聖聖堂及祭台的隆重典禮。這時隱修女已從原來的八位增加至十八位，（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：119）當第一位台灣籍的小姐隆重宣發修女的誓願時，德蘭姆姆對她說：「如果只有妳一個人在加爾默羅隱修會的聖召上成功，我也認為從美國來台灣建立修院的一切勞苦是值得的。今天見妳誓發了隆重聖願，我要說，今天我們的隱修院成功了。」這就是她堅定的價值觀（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：23），姆姆一開始便認清「在傳教區培育和堅定默觀聖召的重要性，並為此奉獻了一生，完成了她的使命。」（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：17）

⁶ 當時很多人攻擊戴先生，說他蓄意欺騙無知的修女們，又惡言批評隱修院敗家，以金磚換瓦片。費主教也一直認為修女被騙，一則氣憤，二則傷心，將近二年的時間，不和修女們來往。同時教區方面也受了這些謠言的影響，對遷院的事情議論紛紛，不少人反對修女們離開位於中正路的隱修院。

德蘭姆姆在芎林隱院的最後幾年中如同會母大德蘭一樣，在肉身和精神上都忍受了極大的痛苦，但臨終時卻沒有絲毫的掙扎，靜靜地吐出一口平安的氣息，越過直達天堂的門檻，為她的同伴和女兒們留下一扇微開的天堂門。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：23）姆姆聖潔的靈魂於 1984 年 7 月 29 日回到天父的懷抱，享年八十五歲。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：21）

五、深坑隱修院

雖然早在 1987 年賈彥文總主教就已邀請修女們到台北總教區創院，但直到芎林隱修院人數額滿（巴諦思，2000：187），於深坑購得建院，經過重重的困難終於在 1996 年建立第一座深坑分院。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：173-177）在這個過程中，當賈總主教詢問芎林隱修院是否願意在台北總教區建立一座分院？修女們答覆說：「只要是天主的旨意，有總會的批准，總主教的邀請，我們願意。」總主教積極的採取行動，並寫信給聖衣會總會長，並得到當時的總會長斐理伯神父欣然答應。當重視靈修、熱愛隱院的再興中學朱秀榮校長獲悉此事興奮不已，願意幫忙，於深坑找到了一塊幽靜的山坡地，並積極籌畫建立深坑隱修院，1990 年舉行破土典禮，1996 年深坑分院的修女告別芎林母院，成立了一座純國籍的加爾默羅會隱修院。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：175-179）

貳、加爾默羅聖衣會隱修精神與聖召

一、加爾默羅修會隱修生活的精神

聖召來自於天主，天主藉著祂的愛吸引人答覆祂的召叫，並賜給人不同的神恩，所以在教會內產生了不同的修會團體。台灣教會的傳教修會眾多，會士們在教友團體和堂區工作，較易宣傳

修會的特恩。但令人驚訝的是，加爾默羅修會的會士隱修於修院的禁地中，她們的默觀聖召和生活方式，也受到成人教友的欣賞和年輕少女的喜愛！

國人慢慢地發現隱修生活的價值，認同隱修女選擇與世隔絕、遠離塵囂，在幾次遷院的過程中，出現很多教內外的恩人，設法保住隱修院清靜的隱修環境和生活，更有許多年輕女孩被隱修女的喜樂精神所吸引，慢慢地發現加爾默羅的隱修生活，並不只是表現於外的苦修，而是天主蘊藏在她們內心的恩寵和力量，使隱修女們能夠更加的生活在祂的慈愛和美善當中。與修女們常接觸的人不難發現，他們不只是重視外在的苦修，更重內心與天主的親密結合，因此不會因為外在的痛苦、考驗和折磨，而減少內心克苦的精神，這是一種平衡而不極端的靈修，就如同天主給了我們肉體也賜給我們靈魂，當然也要我們有外在和內在的神修（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：99），精神和物質是調和的而不是對立的，都是重要的，如果二者不可兼顧時，只有捨物質而成就精神了。（黎建球，2012：279）

基督徒所追求的信仰生活是迎接耶穌的臨在、喜歡悅樂耶穌並尊崇祂的旨意！因此修道人喜歡遵守生活中的時間表，願意真誠的參與團體生活和活動，讓這些外在的行為產生內在的變化，改善粗心大意和不當言語態度等偏差行為，顯露出內在修養和德行的力量。修女們分享說：「德蘭姆姆過世不久，天主便開始每年賞賜我們一兩位小姐入會，初學院有限的斗室很快全被住滿。小妹妹們就不客氣地一步一步，更好說一間一間的侵占了黑紗修女們的斗室。有一段時間，保守生和初學生加在一起共有十二位，初學導師照顧這一群生氣蓬勃、意見多端的年輕人，真是忙得不亦樂乎。然而更費心的是，如何妥善栽培這些熱切渴望接受加爾默羅會全德之路的初學者？」（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：101）

二、來台創會的第一批基石：加爾默羅修會隱修女們的聖召故事

聖召是天主的恩賜，隱修士的聖召更是需要人慷慨地與恩寵相配合，而隱修女接受派遣到傳教區的聖召更是艱難，並不是每一位都能夠承擔的。在首批來台的八位隱修女當中有四位是美籍會士，傑瑪修女來台不到一年，就因水土不服而返回美國；度過最艱辛的前三年後，愛達修女也回到自己的母院；德蘭姆姆的初學同伴，美國聖地雅各隱修院長姆姆深知傳教區隱修院的需要，又派遣了基利斯丁修女到台灣協助。因此除了首批來台的國籍修女外，美籍的德蘭姆姆、瑪加利大瑪利修女和基利斯丁修女成為台灣加爾默羅隱修院的第一批基石。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：157-159）

她們同甘共苦為這個國家、這個教會和隱修士的聖召，奉獻的寶貴的生命和默觀者的善表及德行，1984 年德蘭姆姆去世後，經過五年另外二位美籍修女也相繼去世。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：159）

美籍德蘭姆姆（Mother Teresa of Jesus 1899-1984）：

德蘭姆姆是一位中國迷，在她的心裡，只要是和中國有關的任何事情都是最好的，這份來自天主的愛就是台灣加爾默羅隱修院的種子。早在 1926 年當教宗碧岳第十一世頒布了「夫至大」通諭，呼籲隱修士至全球的偏遠傳教區建立會院。德蘭姆姆也早在二十七歲時就感受到天主強烈的聖召，召叫她獻身於中國教會，她也以盡好本分、善度隱修生活，藉著日夜祈禱作為心靈的準備，期待有一天能踏上到中國的旅途。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：13）

二十年後聖克拉拉母院接到在中國揚州監牧區傳教的美國籍耶穌會殷保祿神父的邀請信，院長雅妮姆姆早已知道德蘭修女到中國的願望，立刻答應神父，並且已有五位修女願意加入到中國建立隱院。院長姆姆雖然早知德蘭修女就是法定的中國隱院院長，卻故意地試探她說：「前往中國的小團體中，某某修女是院長，妳並不是院長，這樣妳是否還願意去呢？」德蘭修女馬上喜樂地答覆：「願意，願意，只要能去到中國，做什麼都很好！」（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：13）

1948 年當耶穌會士得知雅妮姆姆願意派遣修女，並願意出資蓋隱院，高興地採取行動買地、設計、施工，終於完成一座頗具規模的隱院，並在祭台上舉行了首祭。同時修女們也積極地辦理護照、打預防針，並準備好三十四個大木箱裝滿了各式各樣的行李。但 1949 年共產黨攻陷揚州，長上認為時局不穩、怕有危險，修女們不宜前往，所以三十四個大木箱只好搬到母院的倉庫裡。直到現在隱修院仍為揚州監獄，所關的第一位囚犯就是揚州監牧費濟時主教，隱院的鐵欄杆內，成為主教的牢房。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：76-81）

1952 年德蘭姆姆成為聖克拉拉母院院長，第二年費主教從台灣返美並至聖克拉拉隱院拜訪，邀請修女轉往台灣。在台灣建院的過程中德蘭姆姆懷著信德，不怕付出任何代價，也不怕任何挑戰，在隱修院的設計上她特別喜歡中國式的琉璃瓦、圓形拱門、宮燈、木雕和國畫。德蘭姆姆對默觀聖召的看法，為台灣的隱修女們留下了深遠的影響，修女們曾分享說：「她強調若願意維持隱修院的熱心，必須著眼於個人對聖召的忠心。她提醒我們：『總不可一代不如一代，要一代超過一代。』又說：『聖多瑪斯教導我們，修練成全是修道人的義務。』從這兩句話，我們可以了解德蘭姆姆對聖召的看法，所以在任何環境下，我們不敢降低隱修默觀的精神和目標，也不敢放鬆隱修生活對我們每日的要求。」

德蘭姆姆也堅信：「天主要她在台灣傳教區建立隱修院，目的是為了當地的女孩子，使她們有機會加入隱修院，成為真實的祈禱默觀的修女。」（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：13-17）

德蘭姆姆具有超然的品格是所有修女們謙遜的好榜樣，甚至總統夫人蔣宋美齡也對姆姆非常的敬愛。⁷當 1958 年修女們遷入中正路小隱院後，姆姆為了修會在台灣的發展和培育，必須由國籍修女擔任院長，於 1966 年辭職經上司特別許可後，由未達法定年齡的修女繼任，當新院長有事請教姆姆時，她總會謙虛的說：「孩子，妳是院長，妳做決定定會有天主的光照，我不是院長，沒有光照。」（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：19）修女們最感念德蘭姆姆的是不受世俗左右的精神和以超然的心懷待人處事，以及不與世俗妥協的作風和價值觀...等等默觀隱修的特質。⁸

美籍瑪加利大瑪利修女（Sr. Margaret Mary of the Divine Heart 1989-1988）：⁹

瑪加利大瑪利修女的原生家庭是基督新教的信仰，出生時母親因生產後的感染二周後即宣告不治，繼母是一位熱心的天主教友，她不曾生育，並對瑪加利大瑪利修女疼愛有加，所以從小父母皆非常地疼愛她。修女接觸天主教的機緣是，在她十歲的

⁷ 蔣夫人與德蘭姆姆，常有書信往來，並曾多次探視隱修院，彼此的友誼非常深，蔣夫人曾分享，會見修女們能看到天主的臨在，並對默觀生活有心生嚮往之情。

⁸ 從中正路遷院至芎林的事件上可以看出德蘭姆姆留給了修女們團結的精神遺產，每次當團體遭受困苦、災害和危機時，或平時修女各有自己的看法和作風時，經過祈禱後立刻會團結一致，好似只有一個頭、一顆心。

⁹ 瑪加利大瑪利修女是筆者的恩人，特別以祈禱陪伴筆者的聖召，1988 年暑期第一次見到她，一直到 12 月 6 日安逝之間，未曾再謀面。她是筆者短期的恩人，卻成為天堂上永遠的主保！

時候，有一天在媽媽的桌上無意間看到一本有關祈禱的書籍，從此以後渴望領洗，並想成為一位修女。但因父親反對，一直等到二十一歲，才如願以償接受了天主教的聖洗聖事。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 156-161）

瑪加利大瑪利修女領洗後，深深感受到入修會的聖召，但父親仍然反對，並且說：「等我靈魂歸天妳再如願以償。」但一轉眼就過了二十八年，當父親過世時，她已經四十八歲了，擔心已過了進隱修院的法定年齡，後來經過一位熱心的教友，到聖克拉拉隱修院將修女的故事全部說給院長姆姆聽，姆姆因大為感動，立刻答應瑪加利大瑪利修女入會。修女利用一個月的時間，為父親的公司處理好一切財務後立即入院。修女自認聖召得來不易，常懷著愉快和感恩的心忠心事奉天主，並願意獻身傳教區，付出她所有的愛。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 161）

當瑪加利大瑪利修女隨同德蘭姆姆來到台灣時已經五十五歲，雖然修女在美國入會前，已是一位從師範大學畢業的模範老師，但對於學習國語卻讓她感到非常的困難，甚至因無法適應氣候、風俗和文化而感到痛苦，所以事實上她並不喜歡台灣，可見天主要她做的犧牲是多麼的大，但她從未有過放棄傳教聖召的想法，反而更加善盡本分，為了討好她最心愛的耶穌聖心。瑪加利大瑪利修女因為是獨生女，所以在父親過世時，繼承了所有的遺產，當在新竹市中正路建院時，她便將所有的財產奉獻出來。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 161-163）

1988 年 9 月修女們為她慶祝九十歲生日，不久後因為肝病住院於 12 月 6 日安息在聖心的懷抱中。瑪加利大瑪利修女四十八歲入會、做了四十二年的隱修女，其中有三十四年奉獻給她難以適應的台灣，她的生命有如全燔祭，完全奉獻給天主。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 163）

美籍基利斯丁修女（Sr. Christine of Jesus and Mary 1917-1989）：

10

基利斯丁修女生長在一個由愛爾蘭移民到美國的熱心教友家庭，在八位兄弟姊妹之中排行第二，父母務農家境貧窮。十六歲時因農地收成不好，為成就弟弟的學業，犧牲自己的前途到堂區擔任管家，所幸因為服務一位有聖德的蒙席，二十五歲時成就了自己的聖召，進入加州聖地耶哥隱修院。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：163）

基利斯丁修女是一位善盡本分、任勞任怨、認真負責的隱修女，天性不愛說話也不會抱怨，也從不表達自己的感受，當院長姆姆告訴她，台灣將建立的隱修院需要修女，問她是否願意前往，她只回答：「是的，院長姆姆」就立刻收拾行李準備啟程，這就是她為人處世的態度！（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：163）

當德蘭姆姆衰老住院時，每當院長問她是否可以到醫院照顧姆姆時，她便一樣回答：「是的，院長姆姆」就立刻動身。她曾經負責廚房，但仍然每天準時到經堂參加祈禱，並準時為團體準備晚餐，院長姆姆曾問她是如何做到的？她回答說：「院長姆姆，在廚房，或在經堂，對我來說，都是一樣，我的時間全是天主的。祈禱的時間，天主願意我在經堂，所以我就在經堂。」

¹⁰ 筆者從未見過基利斯丁修女，當 1988 年筆者進入修院後前往芎林隱修院會見全體修女時，基利斯丁修女已入院檢查發現食道癌後進行手術，無緣面見這位聖女。

修女十幾年的時間在廚房服務，一直到她當選副院長為止。無論她在修院擔任任何職務，總是沉默寡言認真負責！（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 163-165）

1988 年六月底當時修女已七十一歲，因腸胃不適就醫檢查，發現是食道癌，7 月初立即接受手術。從此便經常出入醫院，她常忍受劇痛卻從不抱怨，她的平靜和忍耐是醫生和護士們從來沒有見過的，並感到佩服！生病期間修女經常需要忍受劇烈的疼痛，但照顧她的修女卻從未聽過呻吟聲，她常提醒照顧她的修女要好好的吃飯、足夠的睡眠，好像忘了自己是病人一樣！第三次開刀後，癌細胞已經擴散轉移到脊椎，醫生已無任何醫療作為可行，修女們只好把她回修院。當時基利斯丁修女已年老，又長時間臥病，再加上長時間無法說話和吃飯，滿臉都是皺紋像是一個百歲老人，但在 1989 年 8 月 31 日晚上十一點，修女們發現並作證說：

基利斯丁修女的臉忽然間光輝亮麗…一剎那間，她的面容閃耀著奧秘的光輝，眼睛發亮，美麗無比，毫無病容。她的眼睛注視著右上方，接著手和腳急切地舞動，並發出短促的聲音，好似整個人要奔向前去。約十到十五分鐘後，她臉上的光慢慢消退，皺紋和無神的眼目再次浮現。暫停約半小時左右，臉上的光輝又出現，她重新沉浸在神魂超拔中，如此反覆出神，從十一點開始直到次日清晨五點才完全停止。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 165）

9 月 3 日十點修女們圍在基利斯丁修女的身旁唱著母后萬福經，她看著每一位修女，特別對著曾經照顧她的修女微笑後，

在聖歌聲中面帶微笑斷了氣！修女們分享說：

她的死亡是美麗的，真的非常美麗。…我們好似看到天門大開，迎接她進入天堂。基利斯丁修女曾要求院長姆姆，她希望死在團體中，天主已讓她如願以償。一個月後她的醫生有一天來到修院求見，他告訴修女們：我從來沒有照顧過像基利斯丁修女這樣的病人。她給我完全的信任和合作。我知道她非常辛苦疼痛，但她從來不表示，更沒有抱怨過，她那驚人的忍耐，和不變的平靜，給我終生難忘的印象。每次想念她，我就莫名感動。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：166）

以上三位美籍的德蘭姆姆、瑪加利大瑪利修女和基利斯丁修女，不但是台灣加爾默羅隱修院的第一批基石，現在三位都葬在芎林隱修院庭院中伸開雙手的耶穌聖心像旁，她們為了中國台灣傳教區忠心地答覆了默觀隱修的傳教聖召，也呼出了最後一口氣，付出了最後一份力量，現在如同墓碑旁的耶穌聖心像，展開雙手迎接我們到天堂團聚！

第一批國籍修女：

在首批來台的國籍隱修女中，其中一位是揚州淪陷前由殷保祿神父送出大陸的大學生，為能平安的把她送到美國入會，在艱難的情況下，殷神父於 1948 年把這位出自震旦女子大學的學生假扮成修女送出國境，之後不到一個月揚州就宣告淪陷！這位同學抵達美國後就讀於聖名大學，後來進入聖克拉拉母院！大陸解放後於 1951 年殷神父再次想盡辦法送出一位震旦女大的學生，經由香港前往美國，她也是到台灣創院的四

位國籍隱修女之一！（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，
2004： 55）

1951 年初德為謙神父為一位華僑陳先生的女兒付洗，數月以後陳小姐請德神父作為她的神修導師，並立志做聖衣會的隱修女，但陳先生伉儷非常反對，1952 年陳小姐便藉著德神父的幫助，以赴美到加州聖名大學留學的藉口，繼續讀書並準備進入聖克拉拉母院，一周後這位保守生跟隨德蘭姆姆來到台灣是四位本國修女中最年紀小的一個。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 65）1954 年當首批八位來台修女途經菲律賓馬尼拉港口時，殷神父、德神父和陳爸爸出現在岸邊，修女驚叫：「是我的爸爸」，隨後耶穌會神父、修士和陳爸爸一家人接待修女們，並護送她們到奎松市的隱院住了二天。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 31）

回顧修女們從美國到台灣，在台灣由新竹市西門街到中正路，又輾轉到芎林，之後發展到台北深坑隱院。正應証了會母聖女大德蘭所言：「我的女兒們請妳們看天主的手，無論妳們怎麼看這件事，妳們必須承認創立隱院的事不是人做的，而是天主有力的手完成的」。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004： 214）她們把生命全然地交在天主的手中，在日常的隱修生活中不斷地深入靈魂的核心。為了幫助日後的隱修女們善度隱修的生活，會母聖女大德蘭將這樣與天主全然結合的靈修進程經驗寫了《靈心城堡》。聖女的靈修教導，誠如教宗保祿六世所言：「她的經驗和教導具有永恆的價值，適合這世界和我們的時代。」

參、從《靈心城堡》淺談聖女大德蘭的靈修精神

亞味拉的大德蘭（St. Teresa of Avila），於 1515 年出生在西班牙的亞味拉，會名是耶穌德蘭（St. Teresa of Jesus），逝世於

1582 年，享年六十七歲。1535 年進入了亞味拉的加爾默羅的降孕隱修院，當時修會奉行緩和的會規，大德蘭一生致力於修會的革新和恢復早期苦修及默觀的神恩，建立赤足加爾默羅修會隱修團體和撰寫默觀靈修方面的經典著作，1622 年教宗國瑞十五世將她冊封為聖人，教宗保祿六世更於 1970 年冊封她為教會第一位女聖師。（芎林加爾默羅聖衣會隱修院，2004：178-180）在教會歷史中同樣以德蘭為名的聖女還有與大德蘭同屬加爾默羅修會，提倡「神嬰小道」指導人走向成聖之路的里修小德蘭（St. Teresa of Lisieux 1873-1897）¹¹，足不出戶的她，卻和偉大的東亞宗徒聖方濟沙勿略並列為傳教區主保¹²。教宗若望保祿二世於 1997 年冊封她為教會的第三位女聖師¹³；以及現代的真福加爾各答德蘭修女（Blessed Teresa of Calcutta）。¹⁴

¹¹ 聖女出生於 1873 年死於 1897 年當時才廿四歲，提倡「神嬰小道」以淺顯、生活化的方式，帶領人親近天主。她寫自傳，不是出於自發，而是服從長上的指示，細述天主在她心靈中的化工。她的體驗成為偉大的宗教文學之一。（義大利米蘭城聖衣會隱修院，2002：3）

¹² 聖人是耶穌會創會伙伴當中最執著勇敢的一位，不畏堅難赴東亞傳教，途經印度、日本，逝於中國廣東外海的上川島，有人比喻：如果耶穌會會祖依納爵是「不倦的旅人」，那麼沙勿略就是一位「無畏的航海者」。（耶穌會青年使徒工作小組，2003：97）

¹³ 聖女小德蘭里修（St. Teresa of Lisieux）是繼聖女加大利納西耶納（St. Catherine of Siena）和聖女大德蘭亞味拉（St. Teresa of Avila）後，教會第三位女聖師，也是最年輕的一位聖師。教會宣布聖人為聖師，是指稱其教導堪作為基督徒的生活依據。該教導不但合乎啟示的真理，而且對信德的奧蹟有新的啟發，對基督的奧蹟有極深的體會。

¹⁴ 又名德勒撒加爾各答姆姆（Mother Teresa of Calcutta），1910 年出生，1997 年逝世，享年 87 歲。到了印度，目睹印度街頭充滿窮人及棄嬰遍地人民的苦難讓她難過，決心一生奉獻給全世界需要幫助的人。1979 年獲得了諾貝爾和平獎，2003 年教宗若望保祿二世宣布將她列入真福。

1492 年哥倫布發現新大陸是世紀的大事，過了半世紀產生了教會內重大的革新事件，1517 年馬丁路德(Martin Luther)在歐洲改革的聲浪當中，選擇離開天主教會，推動教會革新產生基督新教（陳百希，1979： 240），致使今日基督教派和教團多達 300 多個，小的教會並不斷發生，教派和教團的分裂造成教會的紛亂，是個不爭的事實。（內政部，1979： 61-64）1515 年聖女大德蘭生在女性主義尚未興起的時代中，聖女卻在天主教會隱修院的圍牆內發動寧靜的革命，革新了當時加爾默羅會所實施的緩和會規修會制度，恢復苦修與默觀的赤足加爾默羅隱修團體，直至今天革新的加爾默羅隱修院遍及全球，約有七百多座隱修院及一萬多位隱修女度默觀生活服務教會。（大德蘭，2013： 66）直至撰寫《靈心城堡》這部靈修的經典之著時，聖女大德蘭仍堅持「我完全順服神聖羅馬天主教會的主張，在此教會內，我生活、堅決聲明並允諾生死於其中。」（大德蘭，2013：241）當聖女臨終前，口中還不斷地喃喃自語說：「我是教會的女兒！」（大德蘭，2013： 65）表現出一位宗教改革者，熱愛教會的偉大情操。

聖女大德蘭進入降孕隱修院後，祈禱生活不斷地進步，並感受到自己需要更多的隱修和默觀的生活，建立與耶穌更親密的關係。1562 年她在亞味拉建立了第一座革新加爾默羅會，開始了教會內的寧靜革命，革新了自己所加入的加爾默羅會，恢復了修會起初的苦修和默觀等生活方式，也讓跟隨她的隱修女們能夠分享她對教會服務和愛的精神等祈禱經驗，當年並藉著總會長來訪的機會提出她的構想，並在姜博的梅地納建立了第二座革新隱修院，並著手開始建立與她的修女們一樣遵守原始會規的赤足加爾默羅修士的會院。1568 年在杜魯耶洛成立了第一座修士會院，當時接受她培育的隱修士只有聖十字若望¹⁵和耶穌安

¹⁵ 聖師十字若望（St. John of the Cross, 1542-1591）神祕神學的聖師和

東尼兩位神父。特別是聖十字若望，終其一生都是革新修會的英勇捍衛者，在聖女大德蘭逝世後，仍繼續建立默觀修會精神的工作，並擔任修會中的重要職務，他的祈禱著作也引導著追求默觀祈禱的人和天主結合在一起。1581 年也就是聖女大德蘭過世的前一年，會母已建立了十七座為修女的隱修院和十五座為男會士的會院。（巴諦思，2000：178）

聖女大德蘭的《靈心城堡》是為服從省會長和神師的命令，寫給赤足加爾默羅隱修女—姊妹和女兒們的。¹⁶是聖女大德蘭最成熟的靈修作品，她所使用的方法完全不同於教會的主流士林神學，如同耶穌一樣，她常用故事或比喻來表達自己對靈修的看法和親身的默觀經驗，把人與天主之間的關係表達得淋漓盡致，使教會的靈修學在中世紀達到了神修的高峰。總會長神父 Saverio Cannistra, OCD 認為，《靈心城堡》的著作核心是：

靈魂的逐步顯露，其漸進的轉化，取決於對內居天主的認識深度。…她比喻靈魂如同一座城堡，其中另有兩個水源、蠶蛻化成蝴蝶的比喻，及最後的新娘和新郎結合。…邀請我們覺察人的真理不在自己，而在天主內。經由祈禱、超脫世俗、順服聆聽天主旨意的向內旅途，人失去自我，為的是在天主內重新發現自我。歷程一個又一個的階段，靈魂所尋獲的自我形象，連

主保，是默觀者、神秘神學和西班牙詩人，並且是位精深的默觀者，更是位洞悉人靈的靈魂導師；他的生命不僅標記出了「十字架」的真義，更為世人留下信德煉淨超昇的典範。1926 年，教宗保祿六世冊封他為神秘神聖師。1591 年，他在西班牙的烏貝達去世。從那時起，他一直以聖德與其著作的靈性智慧享有崇高的尊敬。

¹⁶ 《靈心城堡》序言中指出寫書的對象是為同會的修女，而寫書的命令按原文的註解 3 是出自古嵐清神父和貝拉斯克神父。（巴諦思，2000：73-74）

她自己都認不出來，因為那時她已變得更相似基督的面容。（大德蘭，2013： 8-9）

1572 年 10 月 18 日，當聖女大德蘭領聖體時，這是聖女達到神婚的時刻，那時聖體中的耶穌清楚地告訴大德蘭「不要怕，女兒，沒有人能使妳和我分離。」耶穌又伸出右手，以想像中的神見顯現給聖女「請看這釘子，這是個標記，表示從今天起妳是我的新娘...我的光榮就是妳的，妳的光榮也是我的。」這就是教會當中神婚的標記，也就是第七重住所，在《靈心城堡》中的最高境界。（大德蘭，2013： 28）在教會神修神學中所指的「神婚」，是基督徒在基督內生活的神祕結合經驗之覺醒，就如聖女大德蘭在與耶穌「神婚」的那一天，查覺到自我已結合在天主內，被天主所愛，這種互愛的經驗不只是靠一般基督徒的信德，而是在居住在城堡的最中心至聖陛下的住所，所經驗到的密契結合，就如同聖保祿宗徒所經驗到的「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活；我現今在肉身內生活，是生活在對天主子的信仰內；祂愛了我，且為我捨棄了自己。」（迦二，20）

這就是教會中神祕結合的經典，在這種婚姻的經驗中，聖保祿宗徒以婚姻之愛完美無缺的圖像，形容耶穌基督對聖教會的愛，在這種密契的傳統裡，把天主視為陽性，聖人的靈魂則是為陰性，在教會的文獻中常有這種神祕的結合，例如：雅歌中新郎與新娘的描述、大德蘭的靈心城堡和聖十字若望的詩詞...等。¹⁷（輔仁神學著作編譯會，1996： 379-380）

天主賞賜給大德蘭種種的神恩，使她成為革新修會的會母，大德蘭不但得到也知道如何解說和教導天主的恩惠，從默想走上默觀的道路，默觀的祈禱生活成為加爾默羅會隱修生活的特

¹⁷ 神祕的結合（密契的結合）Mystical union。（輔仁神學著作編譯會，1996： 379-380）

恩，並幫助所有追求成全的靈魂。聖女大德蘭在《靈心城堡》的最後一章中，描述了當靈魂進入第七重君王的住所時，所處的靈性經驗並不是「極樂」而是「服務」，當大德蘭執筆寫作的同時，也正是她最艱難困苦時期，除了病痛外並飽受混亂、打擊和痛苦，但她仍然四處奔波，更在最後三年，再創立了五座隱修院，聖女曾分享說：「那些最靠近我們的主基督的人，也是遭受磨難最多的人。」同為加爾默羅會士的西班牙密契大學副校長 Rómulo Cuartas Londrño 神父，說：「由天主所接受的愛，使密契家運作起來。這愛，逐步形成了他向服務他人開放的人格。」（輔仁大學天主教研修學士學位學程，2013：26）這段話印証了第七重住所的最高靈修境界。大德蘭更指出神婚的目的並非休息，而是「從中經常生出工作，工作」，直至離世之前加爾默羅老修會和革新修會彼此化解誤會，使革新修會永續發展。（大德蘭，2013：36-37，57）

結論

耶穌在福音當中曾說：「你們應當是成全的，如同你們的天父是成全的一樣。」（瑪五，48）梵諦岡第二次大公會議的教會憲章強調，眾人都蒙召成聖，認為「隨從基督的人，並非因自己的功勞，而是因天主的聖意及聖寵，為天主所號召，並因主耶穌而歸義，因信仰的洗禮真實地成為天主的子女，參與天主的性體，所以真是聖徒」¹⁸聖女大德蘭的《靈心城堡》這本靈修文學上的不朽經典名著，不但是聖女為加爾默羅修會的姊妹和女兒留下了豐富的靈修遺產，對那些願意尋求與天主建立更密切關係的教友來說也是最豐富的一份禮物，特別是那些願意分享加爾默

¹⁸ 《梵諦岡第二屆大公會議文獻》，《教會憲章》，40 論普遍的成聖使命，頁 68-69。

羅深度靈修和體會默觀祈禱生活的弟兄姊妹們！

回顧修女們在台灣創院的歷史，真如會母大德蘭所言：「創立隱院，非人力所能完成」，藉著閱讀《靈心城堡》筆者亦感到個人的靈修成長，以及對牧靈對象深刻靈修陶成和培育的不足。期望將來能以牧靈心理學的角度來談靈魂中有形可見的心靈城堡，作為未來研究的方向之一，並在加爾默羅靈修靜觀的靈泉裡，以整合靜觀祈禱和使徒工作為目標，建立出世與入世靈修生活和牧靈工作的橋梁。

參考文獻

- 大德蘭著，加爾默羅聖衣會譯（2013）。《聖女大德蘭的靈心城堡》。台北市：星火文化出版社。
- 中國主教團秘書處編譯（1979）。《梵諦岡第二屆大公會議文獻》。台北市：天主教教務協進會出版社。
- 內政部編印（1979）。《宗教簡介》。內政部。
- 巴諦思著，台灣加爾默羅隱修會譯（2000）。《聖女大德蘭的神恩》。台北市：光啟出版社。
- 芎林加爾默羅聖衣會隱修院著（2004）。《在這裡真好！建院五十年的故事》。苗栗縣：和興印刷廠。
- 耶穌會青年使徒工作小組編（2003）。《無畏的航海者——聖方濟·沙勿略》。台北市：光啟文化。
- 陳百希編著（1979）。《宗教學》。台中：光啟出版社。
- 義大利米蘭城聖衣會隱修院編著，馬永定譯（2002）。《聖女小德蘭的神嬰小道》。台南市：聞道出版社。
- 輔仁大學天主教研修學士學位學程編（2013 年 5 月 24-25 日）。〈聖女大德蘭及聖十字若望談天主教密契論與今日世界〉，《慶祝聖女大德蘭誕生 500 週年——中西思想中的天心與人心天主教密契論與中華靈修國際學術研討會論文集》，新北市：輔仁大學天主教研修學士學位學程。
- 輔仁神學著作編譯會編輯（1996）。《神學辭典》。台北市：光啟出版社。
- 黎建球編著（2012）。《人生哲學》。台北市：五南出版社。

初稿收件：102 年 09 月 27 日

初審通過：103 年 07 月 30 日

二稿收件：103 年 08 月 25 日

二審通過：103 年 09 月 10 日

作者簡介

作者：楊安仁（Rev. Fr. Francis X. Yang, Ed. D.）

最高學歷：DE LA SALLE 大學教育學研究所博士

職稱：輔仁大學全人教育中心兼任助理教授

E-mail：fryang01@yahoo.com.tw

**The History of the Carmelite Convent of the
Mother of God in Taiwan and Carmelite
Spirituality according to St Teresa's *Interior
Castle*: In commemoration of the fifth centenary
of St Teresa's birth**

Rev. Fr. Francis Xavier YANG An-Jen
Adjunct Assistant Professor,
Holistic Education Center, Fu Jen Catholic University

Abstract

In the context of the celebrations marking the fifth centenary of the birth of St Teresa of Avila, this article outlines the history of the Carmelite presence in Taiwan, the spirituality of the Order and the vocation to the contemplative life. This leads into a study of the mystical experience of St Teresa set out in her classic *The Interior Castle*. St Teresa describes the spiritual life in terms of investigating the various rooms within a castle. The first three rooms belong to the first stage where the soul must make an effort to do right. Rooms four to seven describe mystical experiences where the soul is not able to grasp things by itself. Here only God can lead the soul into intimate union with Himself. We are all called to reach this state of perfection. The universal call to holiness emphasized in the Pastoral Constitution of the Church (Vatican II) reflects Jesus' injunction in the Gospel: "Be perfect, as your heavenly Father is perfect." (Mt 5: 48)

Keywords: St Teresa of Avila, *The Interior Castle*, vocation, contemplation, meditation, mystical experience, mystical marriage, perfection

